

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA NEMŠČINA V LETU 2023

Poročilo DPK SM za nemščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2023.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2023 ...	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2023.....	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov.....	34
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	38
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	39
5.1	Zunanje ocenjevanje	39
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	39
6	Povzetek	40
6.1	Ocena uspeha kandidatov	40
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	40
6.3	Druge ugotovitve	41

Avtorici:

Diana Redl Kolar, glavna ocenjevalka za nemščino

dr. Andreja Retelj, predsednica DPK SM za nemščino

Poročilo je potrdila DPK SM za nemščino na svoji 10. redni seji 30. 9. 2023.

Ljubljana, september 2023

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in maturantov poklicne mature). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno matura (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

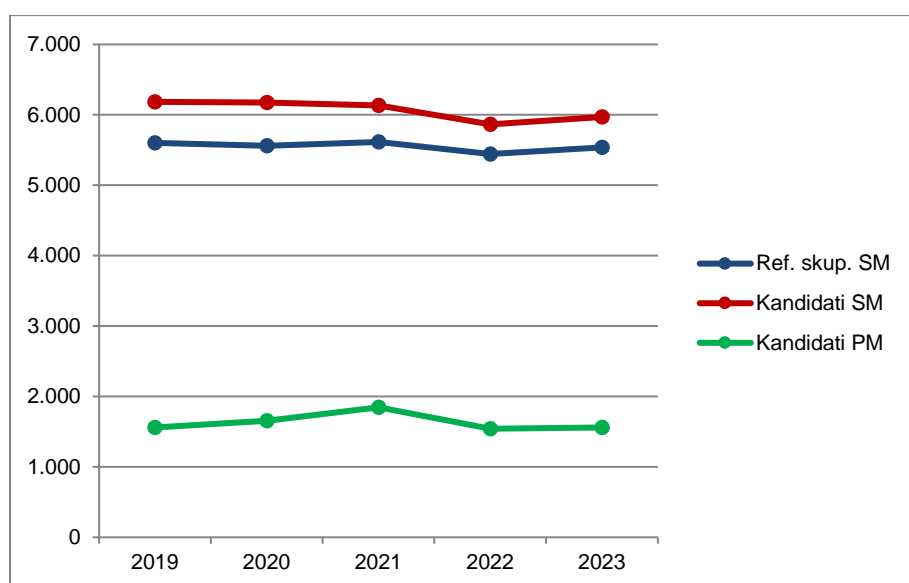
Okrajšava: kandidati PM.

1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2019 do 2023. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2019	5.600	6.185	1.560
2020	5.560	6.173	1.657
2021	5.615	6.134	1.846
2022	5.444	5.865	1.542
2023	5.539	5.970	1.558



Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023

Vir: Državni izpitni center, 2023

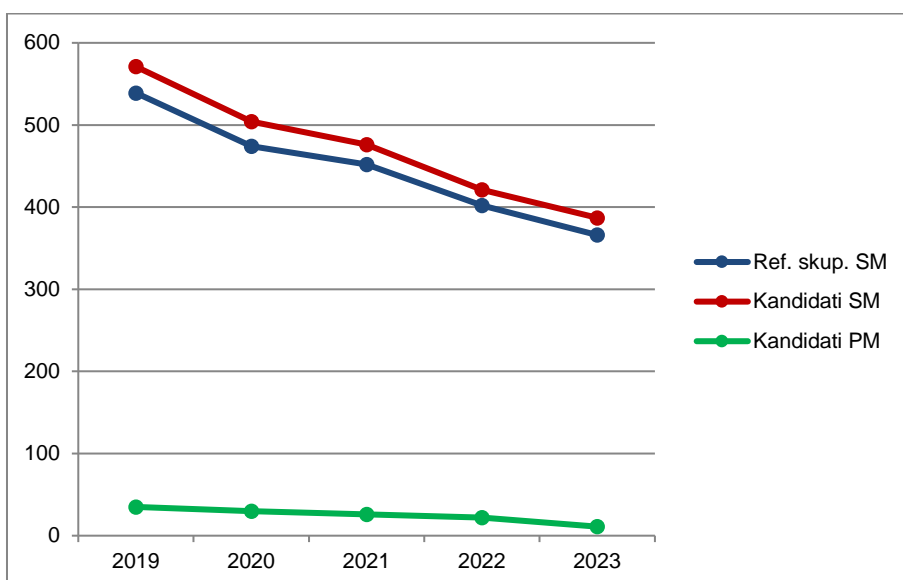
1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine – primerjava po letih

Nemščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali nemščino na osnovni ravni (v nadaljevanju nemščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2019 do 2023. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2019	539	571	35
2020	474	504	30
2021	452	476	26
2022	402	421	22
2023	366	387	11



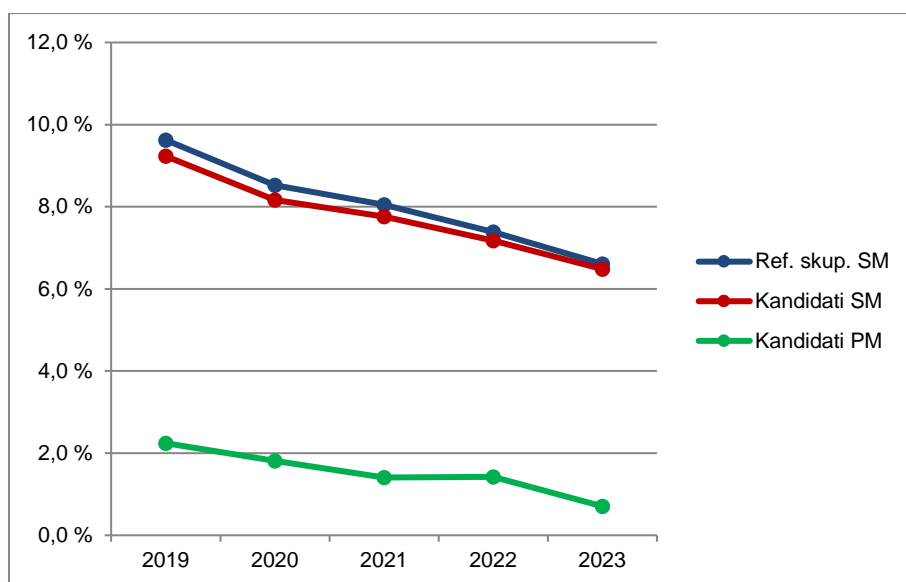
Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023

Vir: Državni izpitni center, 2023

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali nemščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2019 do 2023 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: *Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2019	9,6 %	9,2 %	2,2 %
2020	8,5 %	8,2 %	1,8 %
2021	8,0 %	7,8 %	1,4 %
2022	7,4 %	7,2 %	1,4 %
2023	6,6 %	6,5 %	0,7 %



Slika 1.2.2: *Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023*

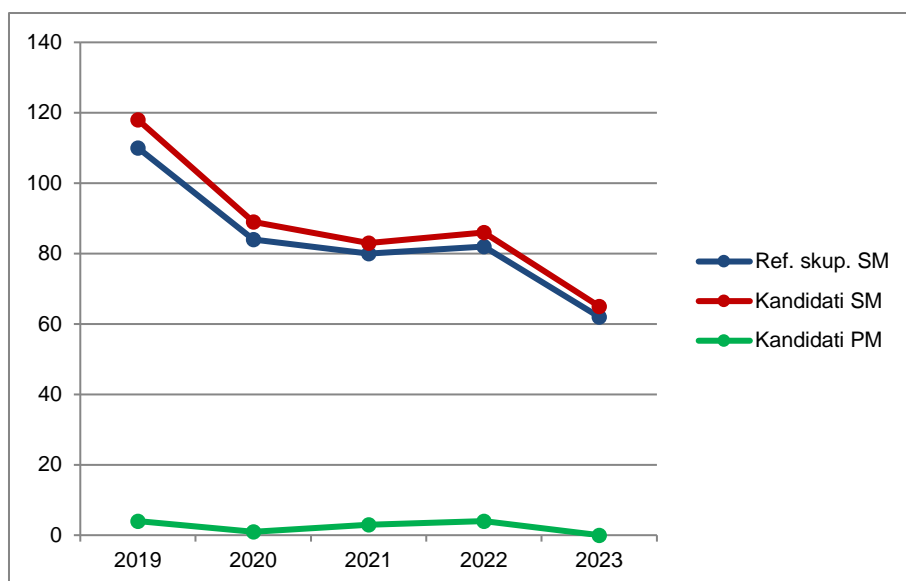
Vir: Državni izpitni center, 2023

Nemščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali nemščino na višji ravni (v nadaljevanju nemščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2019 do 2023. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: *Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2019	110	118	4
2020	84	89	1
2021	80	83	3
2022	82	86	4
2023	62	65	0



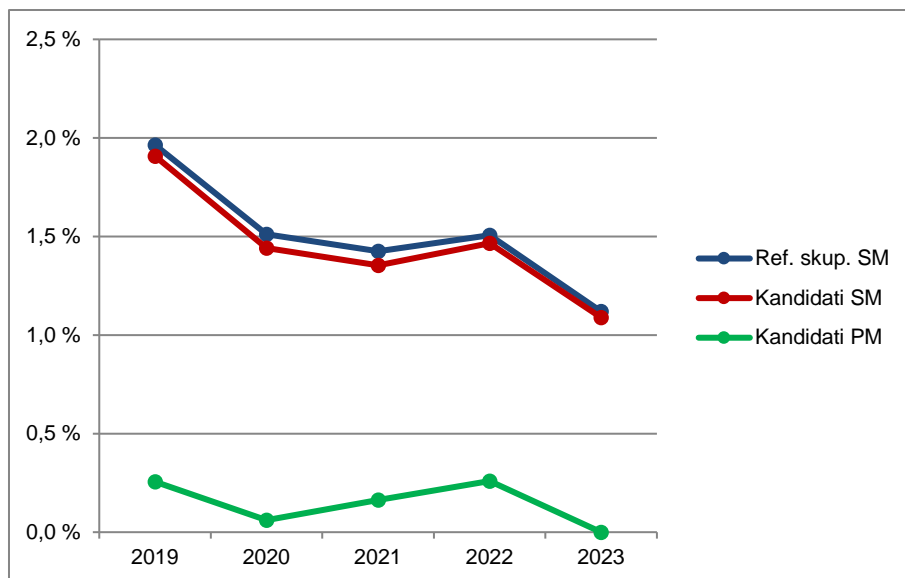
Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023

Vir: Državni izpitni center, 2023

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali nemščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2019 do 2023 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2019	2,0 %	1,9 %	0,3 %
2020	1,5 %	1,4 %	0,1 %
2021	1,4 %	1,4 %	0,2 %
2022	1,5 %	1,5 %	0,3 %
2023	1,1 %	1,1 %	0,0 %



Slika 1.2.4: Delež udeleženi kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2019–2023

Vir: Državni izpitni center, 2023

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2023

Nemščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2023. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2023

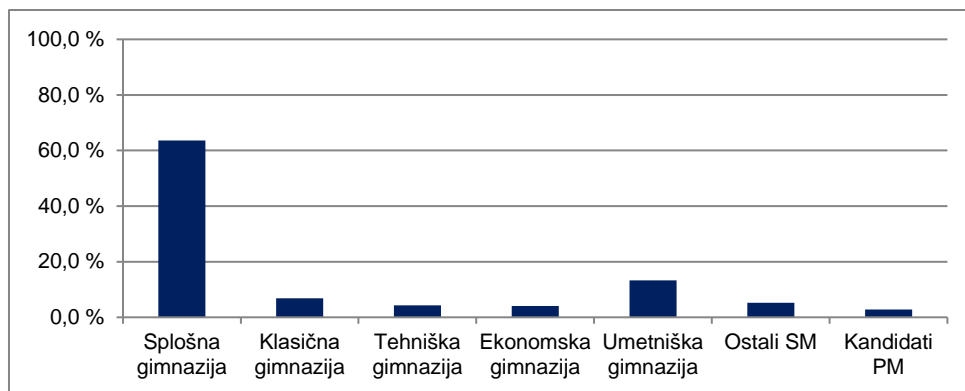
	Število	Delež
Splošna gimnazija	253	63,6 %
Klasična gimnazija	27	6,8 %
Gimnazija	280	70,4 %
Tehniška gimnazija	17	4,3 %
Ekonomska gimnazija	16	4,0 %
Umetniška gimnazija	53	13,3 %
Strokovna gimnazija	86	21,6 %
Ref. skup. SM	366	92,0 %
Ostali SM	21	5,3 %
Kandidati SM	387	97,2 %
Kandidati PM	11	2,8 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM



Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2023

Vir: Državni izpitni center, 2023

Nemščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2023. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2023

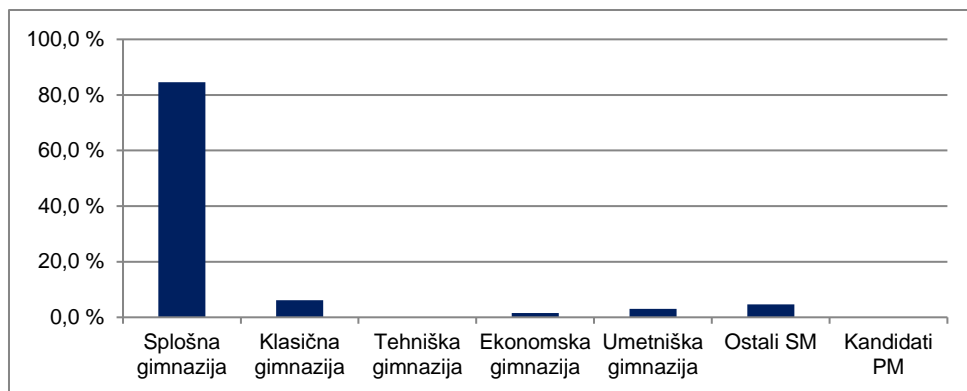
	Število	Delež
Splošna gimnazija	55	84,6 %
Klasična gimnazija	4	6,2 %
Gimnazija	59	90,8 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	1	1,5 %
Umetniška gimnazija	2	3,1 %
Strokovna gimnazija	3	4,6 %
Ref. skup. SM	62	95,4 %
Ostali SM	3	4,6 %
Kandidati SM	65	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM



Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2023

Vir: Državni izpitni center, 2023

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2023

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Nemščina OR

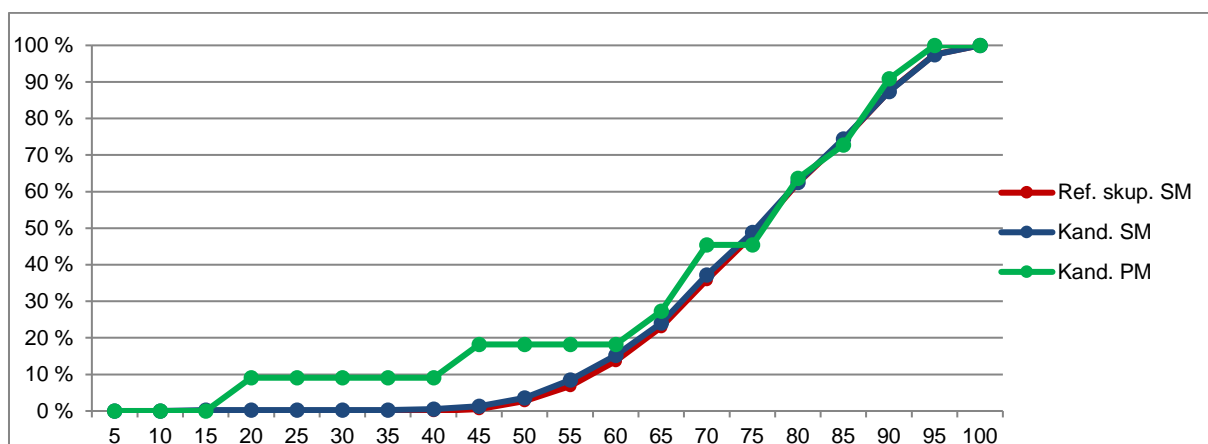
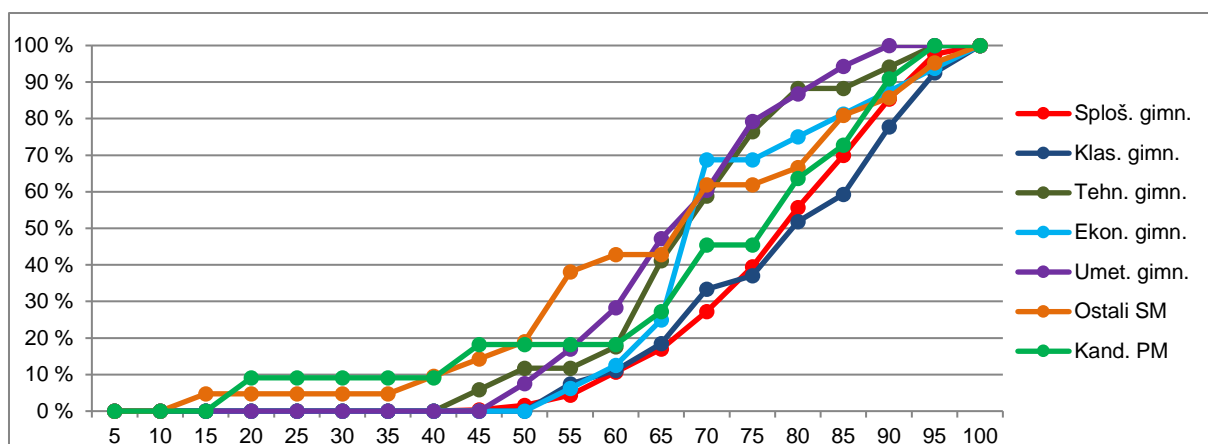
Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri nemščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.1: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
41-45	1	0	1	1	0	0	1	2	3	1	1
46-50	3	0	3	1	0	4	5	8	9	1	0
51-55	7	2	9	0	1	5	6	15	19	4	0
56-60	16	1	17	1	1	6	8	25	26	1	0
61-65	16	2	18	4	2	10	16	34	34	0	1
66-70	26	4	30	3	7	7	17	47	51	4	2
71-75	31	1	32	3	0	10	13	45	45	0	0
76-80	41	4	45	2	1	4	7	52	53	1	2
81-85	36	2	38	0	1	4	5	43	46	3	1
86-90	39	5	44	1	1	3	5	49	50	1	2
91-95	31	4	35	1	1	0	2	37	39	2	1
96-100	6	2	8	0	1	0	1	9	10	1	0
SKUPAJ	253	27	280	17	16	53	86	366	387	21	11

Preglednica 2.1.2: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	5 %	0 %
20	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	5 %	9 %
25	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	5 %	9 %
30	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	5 %	9 %
35	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	5 %	9 %
40	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	10 %	9 %
45	0 %	0 %	0 %	6 %	0 %	0 %	1 %	1 %	1 %	14 %	18 %
50	2 %	0 %	1 %	12 %	0 %	8 %	7 %	3 %	4 %	19 %	18 %
55	4 %	7 %	5 %	12 %	6 %	17 %	14 %	7 %	9 %	38 %	18 %
60	11 %	11 %	11 %	18 %	13 %	28 %	23 %	14 %	15 %	43 %	18 %
65	17 %	19 %	17 %	41 %	25 %	47 %	42 %	23 %	24 %	43 %	27 %
70	27 %	33 %	28 %	59 %	69 %	60 %	62 %	36 %	37 %	62 %	45 %
75	40 %	37 %	39 %	76 %	69 %	79 %	77 %	48 %	49 %	62 %	45 %
80	56 %	52 %	55 %	88 %	75 %	87 %	85 %	62 %	63 %	67 %	64 %
85	70 %	59 %	69 %	88 %	81 %	94 %	91 %	74 %	74 %	81 %	73 %
90	85 %	78 %	85 %	94 %	88 %	100 %	97 %	87 %	87 %	86 %	91 %
95	98 %	93 %	97 %	100 %	94 %	100 %	99 %	98 %	97 %	95 %	100 %
100	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %



Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Vir: Državni izpitni center, 2023

Nemščina VR

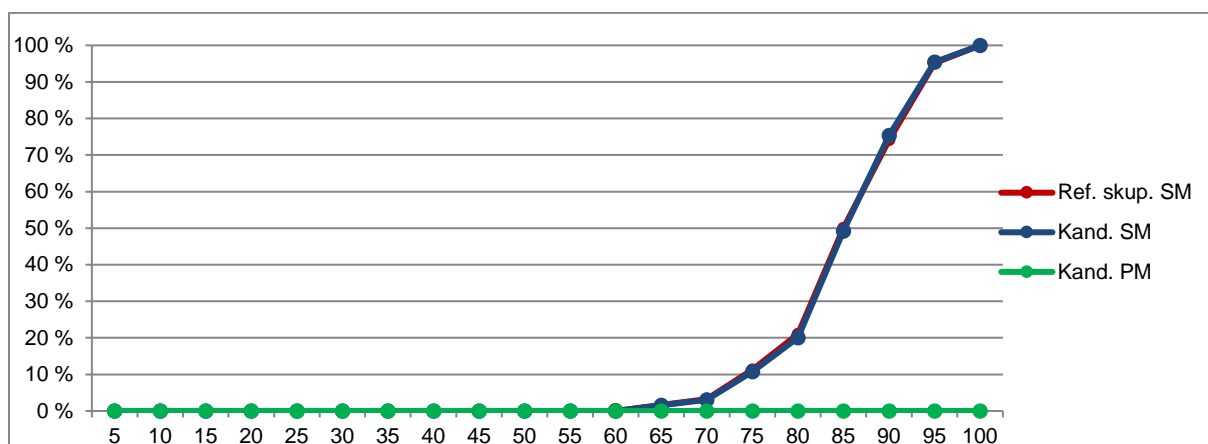
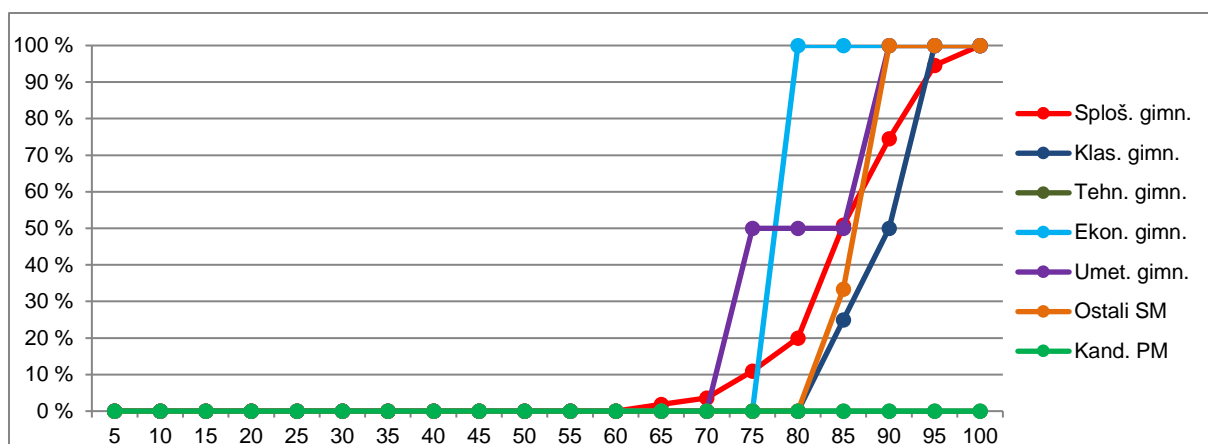
Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri nemščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
66-70	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
71-75	4	0	4	0	0	1	1	5	5	0	0
76-80	5	0	5	0	1	0	1	6	6	0	0
81-85	17	1	18	0	0	0	0	18	19	1	0
86-90	13	1	14	0	0	1	1	15	17	2	0
91-95	11	2	13	0	0	0	0	13	13	0	0
96-100	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
SKUPAJ	55	4	59	0	1	2	3	62	65	3	0

Preglednica 2.1.4: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
65	2 %	0 %	2 %	-	0 %	0 %	0 %	2 %	2 %	0 %	-
70	4 %	0 %	3 %	-	0 %	0 %	0 %	3 %	3 %	0 %	-
75	11 %	0 %	10 %	-	0 %	50 %	33 %	11 %	11 %	0 %	-
80	20 %	0 %	19 %	-	100 %	50 %	67 %	21 %	20 %	0 %	-
85	51 %	25 %	49 %	-	100 %	50 %	67 %	50 %	49 %	33 %	-
90	75 %	50 %	73 %	-	100 %	100 %	100 %	74 %	75 %	100 %	-
95	95 %	100 %	95 %	-	100 %	100 %	100 %	95 %	95 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Vir: Državni izpitni center, 2023

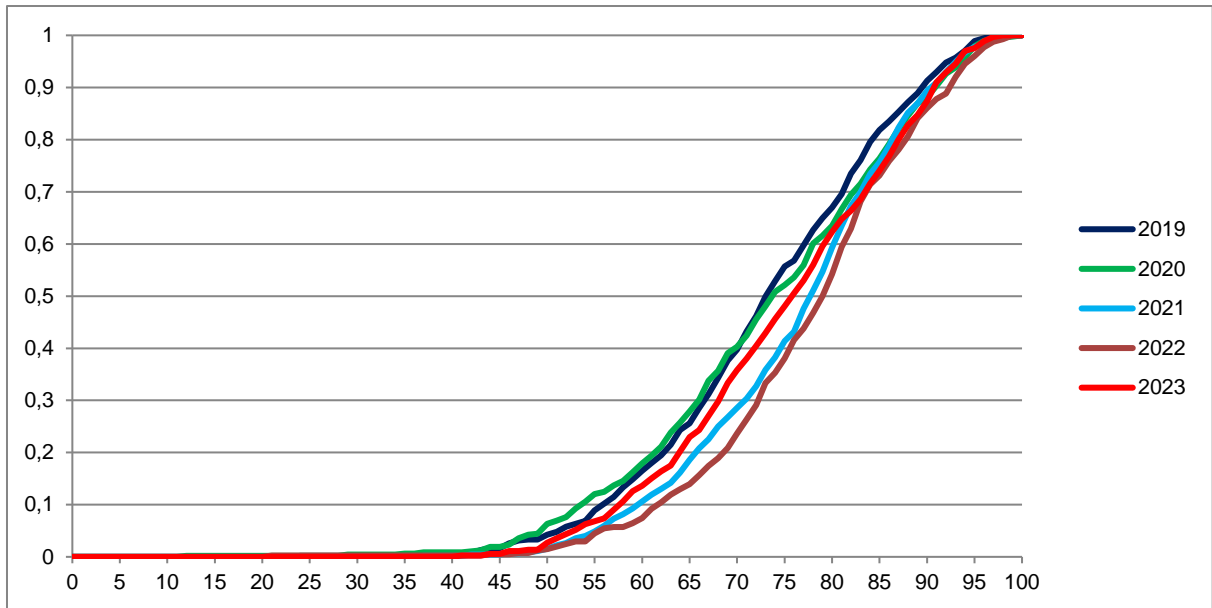
2.2 Meje med ocenami

Nemščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2019 do 2023, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2019	50	61	73	85
2020	50	61	72	85
2021	50	62	74	85
2022	50	62	74	86
2023	50	62	74	86



Slika 2.2.1: *Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM*

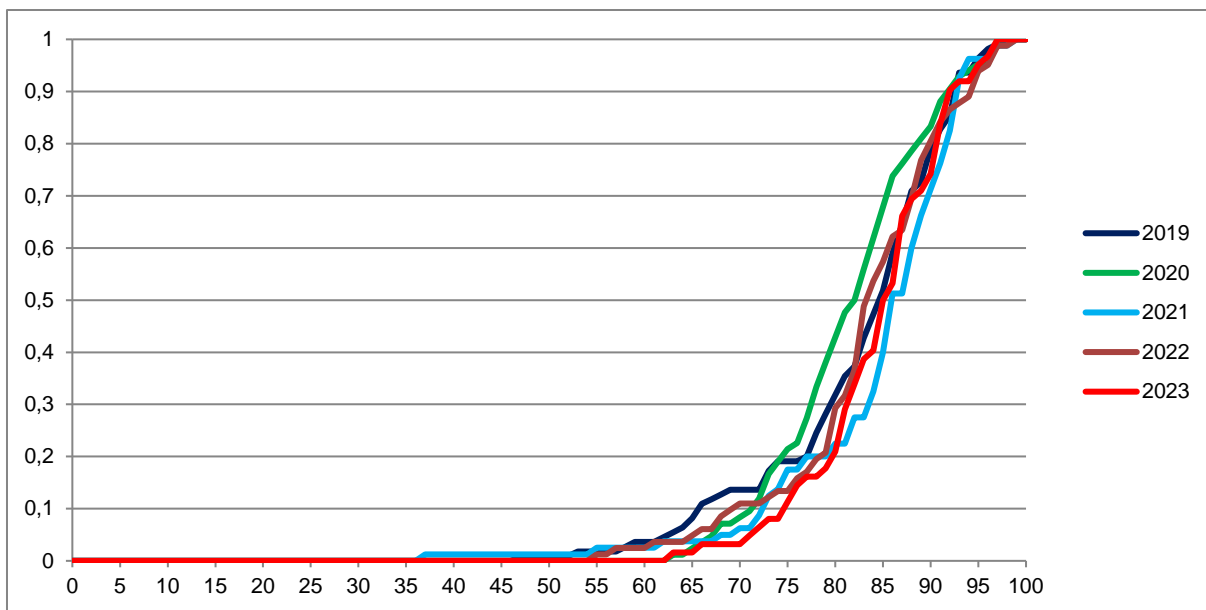
Vir: Državni izpitni center, 2023

Nemščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2019 do 2023, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: *Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let*

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2019	50	61	67	73	79	85	90
2020	50	61	67	73	78	85	89
2021	50	62	68	74	80	85	90
2022	50	62	68	74	80	85	90
2023	50	62	68	74	80	85	90



Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM

Vir: Državni izpitni center, 2023

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Nemščina OR

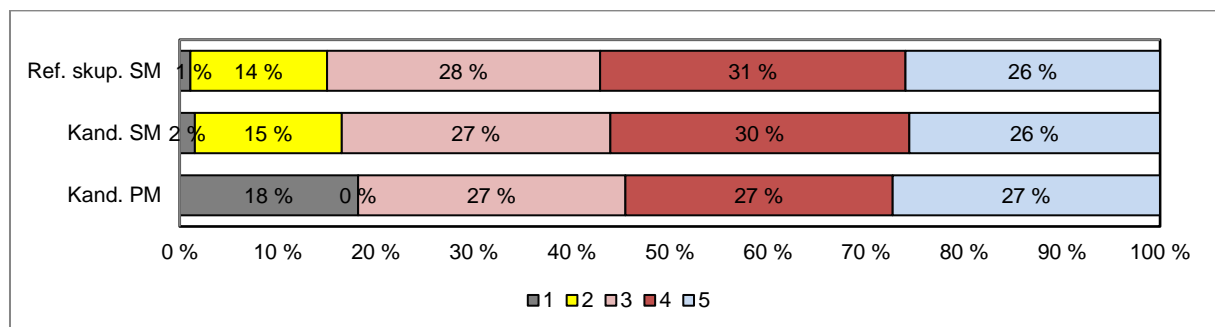
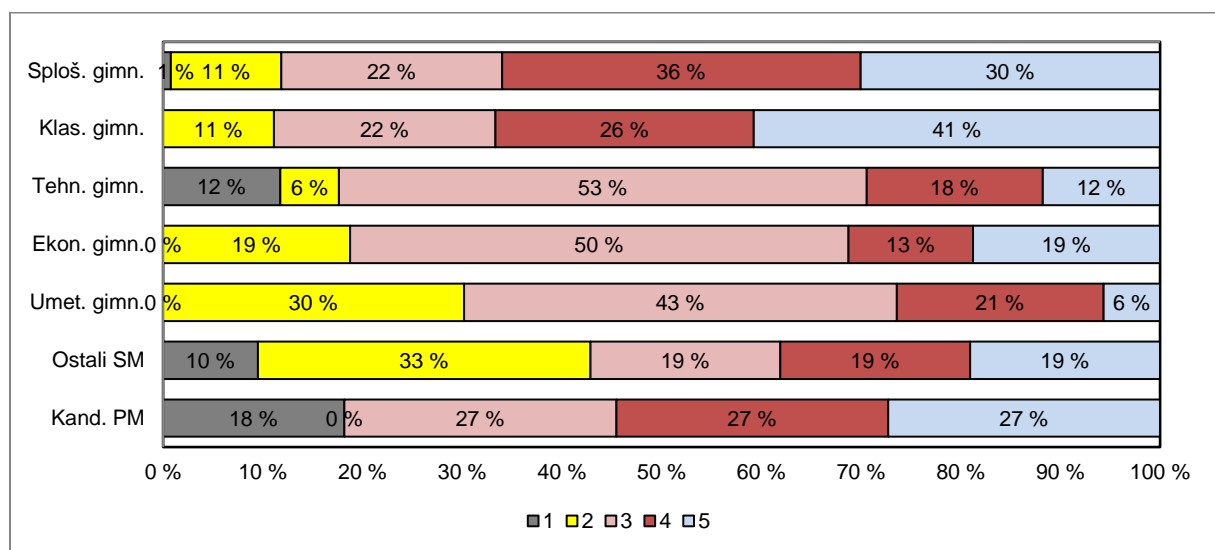
Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri nemščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	2	0	2	2	0	0	2	4	6	2	2
2	28	3	31	1	3	16	20	51	58	7	0
3	56	6	62	9	8	23	40	102	106	4	3
4	91	7	98	3	2	11	16	114	118	4	3
5	76	11	87	2	3	3	8	95	99	4	3
Uspešni	251	27	278	15	16	53	84	362	381	19	9
Skupaj	253	27	280	17	16	53	86	366	387	21	11

Preglednica 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1 %	0 %	1 %	12 %	0 %	0 %	2 %	1 %	2 %	10 %	18 %
2	11 %	11 %	11 %	6 %	19 %	30 %	23 %	14 %	15 %	33 %	0 %
3	22 %	22 %	22 %	53 %	50 %	43 %	47 %	28 %	27 %	19 %	27 %
4	36 %	26 %	35 %	18 %	13 %	21 %	19 %	31 %	30 %	19 %	27 %
5	30 %	41 %	31 %	12 %	19 %	6 %	9 %	26 %	26 %	19 %	27 %
Uspešni	99 %	100 %	99 %	88 %	100 %	100 %	98 %	99 %	98 %	90 %	82 %
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %



Slika 2.3.1: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2023

Nemščina VR

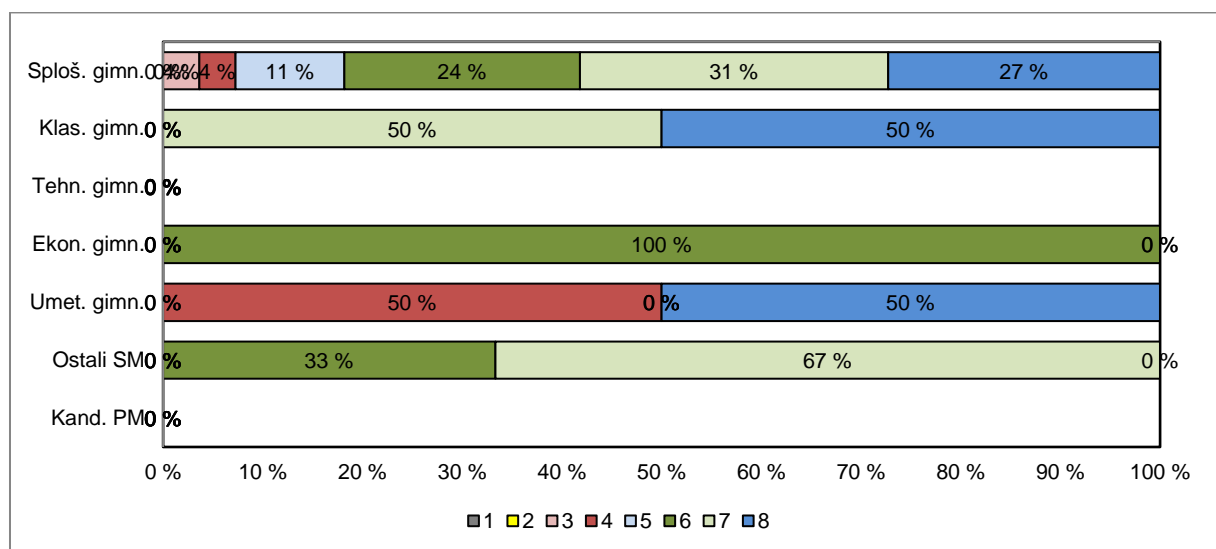
Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri nemščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

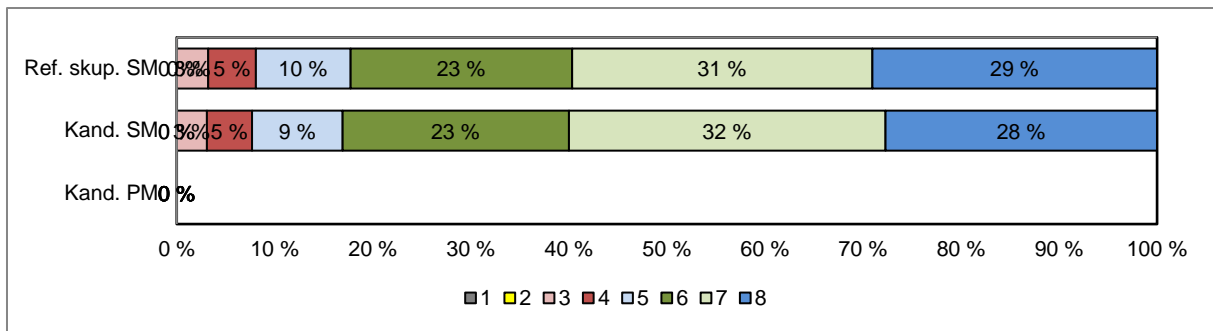
Preglednica 2.3.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
4	2	0	2	0	0	1	1	3	3	0	0
5	6	0	6	0	0	0	0	6	6	0	0
6	13	0	13	0	1	0	1	14	15	1	0
7	17	2	19	0	0	0	0	19	21	2	0
8	15	2	17	0	0	1	1	18	18	0	0
Uspešni	55	4	59	0	1	2	3	62	65	3	0
Skupaj	55	4	59	0	1	2	3	62	65	3	0

Preglednica 2.3.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
3	4 %	0 %	3 %	-	0 %	0 %	0 %	3 %	3 %	0 %	-
4	4 %	0 %	3 %	-	0 %	50 %	33 %	5 %	5 %	0 %	-
5	11 %	0 %	10 %	-	0 %	0 %	0 %	10 %	9 %	0 %	-
6	24 %	0 %	22 %	-	100 %	0 %	33 %	23 %	23 %	33 %	-
7	31 %	50 %	32 %	-	0 %	0 %	0 %	31 %	32 %	67 %	-
8	27 %	50 %	29 %	-	0 %	50 %	33 %	29 %	28 %	0 %	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-





Slika 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2023

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2023

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2023, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2023.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2023

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	253	27	280	17	16	53	86	366	387	21	11
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,27	21,22	21,27	20,71	16,31	19,33	19,05	20,81	20,61	13,90	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,17	4,07	4,16	3,88	3,44	3,91	3,81	4,08	4,05	2,90	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	4,12	4,00	4,11	3,82	3,69	4,04	3,93	4,07	4,05	3,40	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,83	3,96	3,85	3,12	3,31	3,02	3,09	3,67	3,64	3,05	3,45
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,83	3,96	3,84	3,12	3,31	3,02	3,09	3,67	3,63	3,00	3,45
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	77,52	78,53	77,62	68,72	71,85	67,05	68,27	75,43	74,92	66,18	69,62
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	79,00	80,00	79,00	68,00	69	67	68,50	76,00	76,00	68,00	77,00
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	11,74	13,25	11,87	13,32	12,30	10,54	11,46	12,41	13,15	21,00	22,43
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,24	3,96	4,21	4,12	3,88	3,55	3,72	4,10	4,07	3,20	4,50
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,34	4,22	4,33	4,41	4,00	3,94	4,05	4,26	4,26	4,20	4,33
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,73	-	0,72	-	-	0,83	0,61	0,72	0,73	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,72	-	0,73	-	-	0,69	0,69	0,73	0,74	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,69	-	0,70	-	-	0,62	0,49	0,65	0,66	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,55	-	0,54	-	-	0,67	0,48	0,55	0,55	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,55	-	0,54	-	-	0,67	0,48	0,55	0,55	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,58	-	0,56	-	-	0,73	0,69	0,61	0,63	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,47	-	0,46	-	-	0,64	0,59	0,50	0,51	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,45	-	0,47	-	-	0,62	0,46	0,46	0,52	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,79	0,00	0,71	11,76	0,00	0,00	2,33	1,09	1,55	9,52	18,18
Odstotek neuspešnih brez PP	1,19	0,00	1,07	11,76	0,00	0,00	2,33	1,37	2,07	14,29	18,18

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2023

A	B	C	D=B+C	E	F	G	H=E+F+G	I	J=I+K	K	L
	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	55	4	59	0	1	2	3	62	65	3	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	25,46	26,75	25,55	-	17,00	27,50	24,00	25,48	25,39	20,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,49	4,25	4,47	-	4,00	5,00	4,67	4,48	4,48	4,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	4,44	4,50	4,44	-	4,00	5,00	4,67	4,45	4,44	4,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	6,56	7,50	6,63	-	6,00	6,00	6,00	6,60	6,60	6,67	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	6,56	7,50	6,63	-	6,00	6,00	6,00	6,60	6,60	6,67	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	84,70	88,72	84,97	-	80,11	80,65	80,47	84,76	84,83	86,35	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	85	89	86	-	80	80,5	80	85,5	86	86	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	7,22	3,01	7,07	-	-	13,00	9,20	7,16	7,02	2,62	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,73	5,00	4,74	-	5,00	5,00	5,00	4,75	4,76	5,00	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,74	5,00	4,75	-	5,00	5,00	5,00	4,77	4,77	5,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	0,68	-	0,68	-	-	-	-	0,67	0,65	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,78	-	0,72	-	-	-	-	0,71	0,72	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,70	-	0,64	-	-	-	-	0,64	0,64	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,41	-	0,36	-	-	-	-	0,33	0,33	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,41	-	0,36	-	-	-	-	0,33	0,33	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,49	-	0,50	-	-	-	-	0,46	0,46	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,51	-	0,52	-	-	-	-	0,48	0,48	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,64	-	0,64	-	-	-	-	0,59	0,59	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-

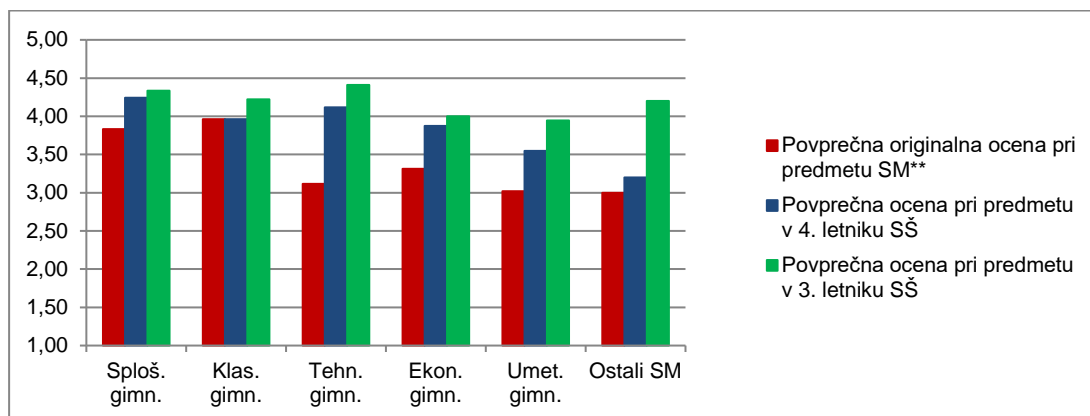
*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

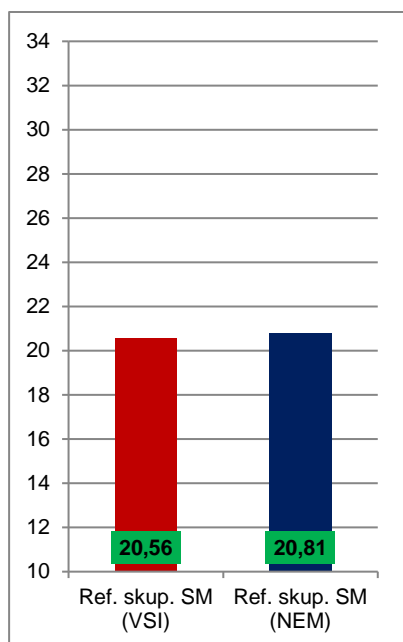
Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz nemščine OR in povprečnih ocen iz nemščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz nemščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2023

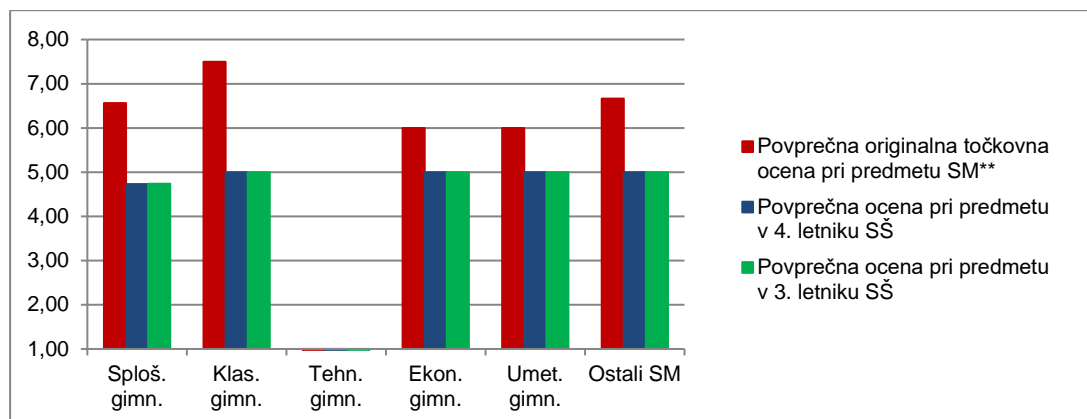
Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2023 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz nemščine OR (ref. skup. SM – NEM OR).



Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz nemščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2023

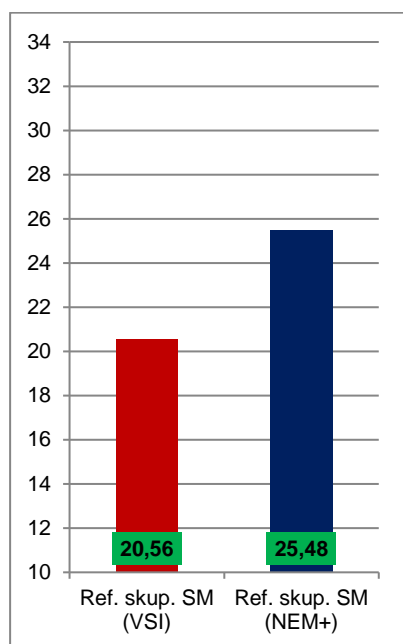
Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz nemščine VR in povprečnih ocen iz nemščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz nemščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2023

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2023 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz nemščine VR (ref. skup. SM – NEM VR).



Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz nemščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2023

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Nemščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023.

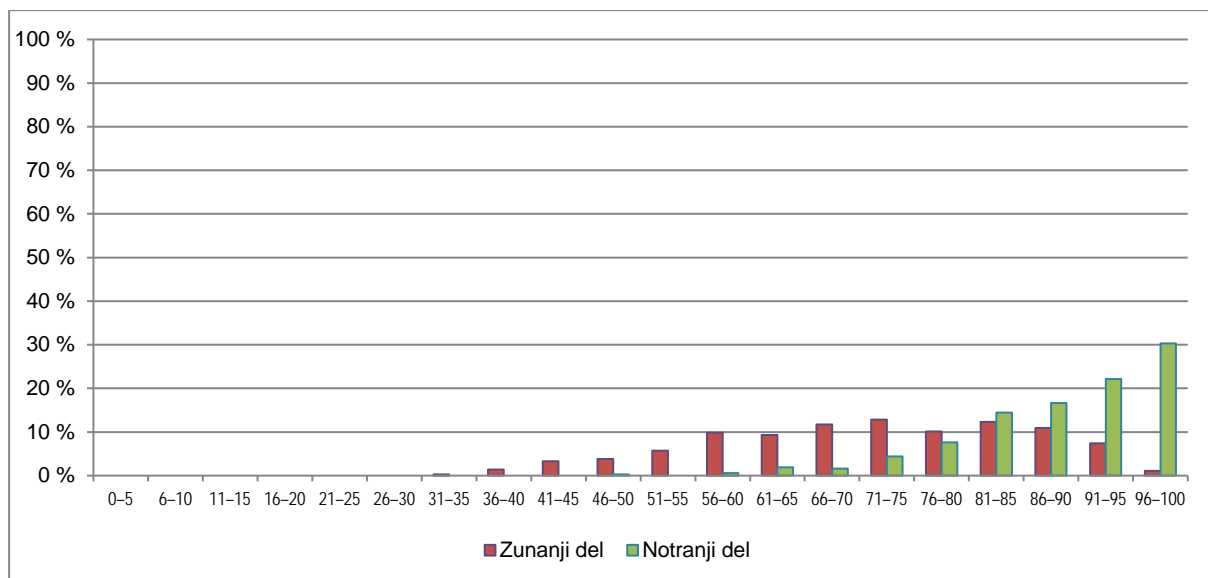
Preglednica 4.1.1: *Osnovni statistični podatki*

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	366	366
Povprečno število odstotnih točk	57,24	18,18
Standardni odklon odstotnih točk	11,46	1,83
Maksimalno število odstotnih točk	77,80	20,00
Povprečna težavnost	0,72	0,91

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023.

Preglednica 4.1.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	1 %	0 %
41–45	3 %	0 %
46–50	4 %	0 %
51–55	6 %	0 %
56–60	10 %	1 %
61–65	9 %	2 %
66–70	12 %	2 %
71–75	13 %	4 %
76–80	10 %	8 %
81–85	12 %	14 %
86–90	11 %	17 %
91–95	7 %	22 %
96–100	1 %	30 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Vir: Državni izpitni center, 2023

Nemščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023.

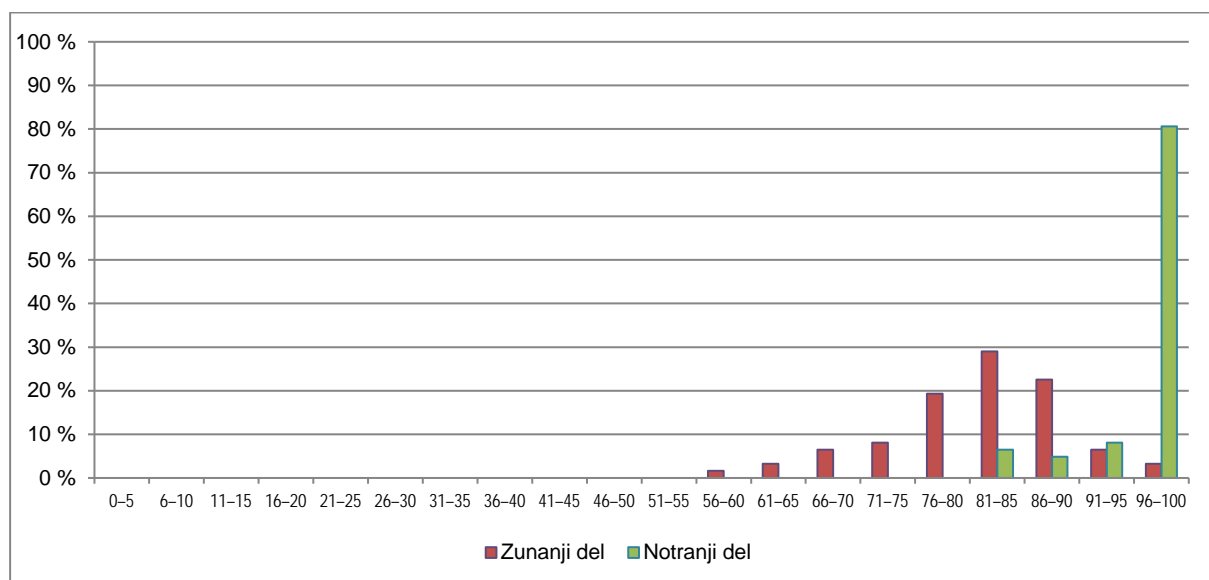
Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	62	62
Povprečno število odstotnih točk	65,13	19,63
Standardni odklon odstotnih točk	6,62	0,85
Maksimalno število odstotnih točk	77,04	20,00
Povprečna težavnost	0,81	0,98

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023.

Preglednica 4.1.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0-5	0 %	0 %
6-10	0 %	0 %
11-15	0 %	0 %
16-20	0 %	0 %
21-25	0 %	0 %
26-30	0 %	0 %
31-35	0 %	0 %
36-40	0 %	0 %
41-45	0 %	0 %
46-50	0 %	0 %
51-55	0 %	0 %
56-60	2 %	0 %
61-65	3 %	0 %
66-70	6 %	0 %
71-75	8 %	0 %
76-80	19 %	0 %
81-85	29 %	6 %
86-90	23 %	5 %
91-95	6 %	8 %
96-100	3 %	81 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Vir: Državni izpitni center, 2023

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz nemščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2023.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – nemščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	366	366	366	366	366	366
Povprečno število odstotnih točk	14,56	9,03	11,66	7,24	14,74	18,18
Standardni odklon odstotnih točk	4,05	2,97	2,27	1,38	2,93	1,83
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,73	0,60	0,78	0,72	0,74	0,91

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – nemščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	62	62	62	62	62	62
Povprečno število odstotnih točk	16,60	10,33	14,38	8,27	15,56	19,63
Standardni odklon odstotnih točk	2,48	2,49	1,04	1,06	1,95	0,85
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,83	0,69	0,96	0,83	0,78	0,98

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Izpitna pola 1A – Bralno razumevanje

Izpitna pola bralnega razumevanja je vsebovala tri naloge: naloga 1 (šest postavk) je bila naloga povezovanja, naloga 2 (šest postavk) je bila naloga dopolnjevanja in naloga 3 (šest postavk) naloga s kratkimi odgovori.

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezne naloge so:

naloga 1: IT = 0,72 in ID = 0,69,

naloga 2: IT = 0,68 in ID = 0,65,

naloga 3: IT = 0,78 in ID = 0,71

in kažejo na to, da sta bili nalogi 1 in naloga 2 srednje težki, naloga 3 pa srednje lahka.

Tudi vsi trije indeksi diskriminativnosti (ID) kažejo, da so naloge dobro ločevale kandidate glede na njihovo izkazano znanje.

Najtežja postavka:

Postavka 2.03: IT = 0,24 in ID = 0,31

Primer:

Statt Fleisch werden immer häufiger _____ gegessen.

Rešitev: *Fleischersatzprodukte/pflanzliche Lebensmittel*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto napisali odgovore npr. *Pflanzen, Bohnen, Linsen, Insekten, Rindfleisch* ..., kar je vsebinsko napačno in dokazuje nenatančno branje besedila. Indeks težavnosti potrjuje, da je postavka težka.

Najlažja postavka:

Postavka 3.01: IT = 0,93 in ID = 0,33

Primer:

Warum sind Eiweiße für unseren Körper wichtig?

Rešitev: *Weil sie Muskeln aufbauen.*

Pojasnilo: Kandidati so ta primer reševali zelo dobro, kar potrjuje tudi indeks težavnosti. Dokazali so detajlno razumevanje besedila.

Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola 1B – Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola poznavanja in rabe jezika je vsebovala tri naloge: naloga 1 (deset postavk) je bila naloga dopolnjevanja brez danega nabora besed, naloga 2 (deset postavk) je bila naloga izbirnega tipa in naloga 3 (pet postavk) je bila naloga dopolnjevanja s pretvorbami (besedotvorje).

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezne naloge so:

naloga 1: IT = 0,56 in ID = 0,81,

naloga 2: IT = 0,67 in ID = 0,67,

naloga 3: IT = 0,54 in ID = 0,64

in kažejo na to, da so bile naloge po težavnosti srednje težke. Indeksi diskriminativnosti teh nalog potrjujejo dobro ločljivost.

Najtežja postavka:

Postavka 1.05: IT = 0,22 in ID = 0,41

Primer:

Trotzdem wird die „Kleine“ noch immer gerne (5) _____ ihrer Mama am Rücken getragen.

Rešitev: *von*

Pojasnilo: Kandidati so kot rešitev pogosto pisali slovnično nesprejemljive rešitve (*bei, auf, mit ...*), kar dokazuje slabo poznavanje in rabo predlogov. Indeks težavnosti je precej nizek in kaže na zelo težko postavko, indeks diskriminativnosti pa kaže na primerno ločljivost.

Najlažja postavka:

Postavka 2.04: IT = 0,95 in ID = 0,32

Primer:

Diese Hilfsorganisation _4_ jetzt das 100-jährige Jubiläum.

Rešitev: *A feiert*

Pojasnilo: Kandidati so večinoma izbrali pravilno rešitev, saj gre za pogost primer rabe. Indeks težavnosti je zelo visok in dokazuje, da je postavka zelo lahka. Indeks diskriminativnosti kaže, da je ločljivost še primerna.

Slušno razumevanje

Izpitna pola 2 – Slušno razumevanje

Izpitna pola slušnega razumevanja je vsebovala dve nalogi: del A (sedem postavk) je bila naloga dopolnjevanja, del B (sedem postavk) je bila naloga alternativne izbire (pravilno – napačno).

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezni nalogi so:

del A: IT = 0,78 in ID = 0,68,

del B: IT = 0,78 in ID = 0,32.

Indeksa težavnosti kažeta na to, da sta bili obe nalogi za kandidate srednje lahki. Indeks diskriminativnosti prve naloge potrjuje dobro ločljivost, pri drugi nalogi pa ta indeks kaže, da naloga slabše razlikuje kandidate po uspešnosti.

Najtežja postavka:

Postavka A.06: IT = 0,45 in ID = 0,39

Primer:

Essie findet es toll, dass die Kinder in deutschen Kitas ihre Aktivitäten _____.

Rešitev: *selbst wählen*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto pisali vsebinsko nesprejemljive rešitve, kot npr. *gemeinsam machen, mögen, zusammen machen ...*, kar kaže slabše globalno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka težja, indeks diskriminativnosti pa še primerno ločuje.

Najlažja postavka:

Postavka A.05: IT = 0,99 in ID = 0,10

Primer:

Im Jahr 2019 hatte sie dann eine Stelle in der Kita, wo sie Deutsch und _____ sprach.

Rešitev: *Englisch*

Pojasnilo: Večina kandidatov je postavko pravilno rešila, s čimer je pokazala dobro detajlno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka zelo lahka, indeks diskriminativnosti pa kaže na slabo ločljivost.

Pisno sporočanje

Izpitna pola 3 – Pisno sporočanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik):

Pri izpitni poli 3A ocenjujemo sporočilno ustreznost (3 točke), vsebino (5 točk), besedišče (5 točk) in jezikovno pravilnost (5 točk).

Rezultati za celotno polo 3A (IT = 0,72; ID = 0,70) kažejo, da je bila naloga za kandidate srednje težka, vendar primerna. IT in ID posameznih postavk pa kažejo, da so kandidati dosegli boljše rezultate pri vsebini (IT = 0,83; ID = 0,57) in besedišču (IT = 0,74; ID = 0,72). Malo slabše rezultate so dosegli pri sporočilni ustreznosti (IT = 0,65; ID = 0,17) in jezikovni pravilnosti (IT = 0,65; ID = 0,75).

Kandidati so v povprečju dokaj izčrpno podali zahtevane informacije in dokazali zelo dobro besedišče. Nekaj več težav oziroma pomanjkljivosti so kazali sestavki pri sporočilni ustreznosti (neformalno elektronsko sporočilo), saj so pogosto uporabljali neustrezne nagovore in pozdrave. Pri jezikovni pravilnosti je šlo za slabšo rabo jezikovnih struktur.

Del B (daljši pisni sestavek):

Pri daljšem pisnem sestavku so kandidati imeli na izbiro dva naslova: **Smartphones – Gefahr oder Lebensretter?** in **Kann man den Klimawandel überhaupt noch rückgängig machen?**

Pri izpitni poli 3B ocenjujemo vsebino (5 točk), zgradbo (4 točke), besedišče (5 točk) in jezikovno pravilnost (5 točk). Rezultati za celotno polo 3B (IT = 0,74; ID = 0,72) kažejo, da je bila naloga za kandidate srednje lahka. IT in ID posameznih postavk kažejo, da so kandidati dosegli boljše rezultate pri zgradbi (IT = 0,85; ID = 0,57) in vsebini (IT = 0,81; ID = 0,62). Slabše rezultate so dosegli pri besedišču (IT = 0,72; ID = 0,75) in jezikovni pravilnosti (IT = 0,60; ID = 0,77). IT in ID po postavkah kažejo na to, da so kandidati glede na zastavljeni temi pisali vsebinsko primerne daljše pisne sestavke, z ustrežno strukturo in vsebino, nekoliko več težav so imeli pri rabi besedišča in ustreznih rabi jezika.

Ustni izpit

Analiza rezultatov ustnega izpita (IT = 0,91; ID = 0,46) je pokazala, da je ta na osnovni ravni za kandidate lahek. Na podlagi rezultatov ustnega izpita menimo, da kandidati na osnovni ravni pokažejo pričakovano raven ustne komunikacije.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Izpitna pola 1A – Bralno razumevanje

Izpitna pola bralnega razumevanja je vsebovala tri naloge: naloga 1 (šest postavk) je bila naloga alternativne izbire (pravilno – napačno), naloga 2 (šest postavk) je bila naloga s kratkimi odgovori in naloga 3 (šest postavk) je bila naloga dopolnjevanja.

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezne naloge so:

naloga 1: IT = 0,92 in ID = 0,40,

naloga 2: IT = 0,85 in ID = 0,25,

naloga 3: IT = 0,72 in ID = 0,55

in kažejo na to, da sta bili nalogi 1 in 2 za kandidate lahki, naloga 3 pa je bila srednje težka.

Najtežja postavka:

Postavka 3.04: IT = 0,55 in ID = 0,29

Primer:

Die Brockenanemone ist zwar geschützt, trotzdem kündigt man ihr Aussterben an, weil sie

Rešitev: ihren Lebensraum verliert/sie auf ihren letzten paar Hektar gefangen ist/niedrige Temperaturen braucht/die Hitze nicht überstehen wird

Pojasnilo: Kandidati so pri tej postavki pogosto pisali vsebinsko popolnoma nesprejemljive rešitve ali pa pustili prazno, pri čemer gre sklepati, da je težava v globalnem razumevanju besedila. Indeks težavnosti kaže na srednje težko postavko, indeks diskriminativnosti pa na slabšo ločljivost.

Najlažja postavka:

Postavka: 1.04: IT = 0,98; ID = 0,04

Primer:

Torgeby lebte im Wald ausschließlich von Nahrungsmitteln, die er in der Natur fand.

Rešitev: F (napačna)

Pojasnilo: To postavko so kandidati v veliki meri označili kot napačno in s tem dokazali, da so besedilo dobro razumeli tako selektivno kot globalno. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka zelo lahka, indeks diskriminativnosti pa potrjuje slabo ločljivost.

Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola 1B – Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola poznavanja in rabe jezika je vsebovala tri naloge: naloga 1 (pet postavk) je bila naloga dopolnjevanja brez danega nabora besed, naloga 2 (pet postavk) je bila naloga dopolnjevanja s pretvorbami in naloga 3 (deset postavk) je bila naloga dopolnjevanja s pretvorbami (besedotvorje).

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezne naloge so:

naloga 1: IT = 0,70 in ID = 0,47,

naloga 2: IT = 0,68 in ID = 0,38,

naloga 3: IT = 0,70 in ID = 0,64

in kažejo na to, da so bile naloge srednje težke.

Najtežja postavka:

Postavka 3.02: IT = 0,40 in ID = 0,36

Primer:

... doch vor Millionen Jahren muss es dort eine üppige Vegetation gegeben haben, denn der nun entdeckte Dinosaurier (2) _____ (Ernährung) sich von Pflanzen.

Rešitev: ernährte

Pojasnilo: Kandidati so kot rešitev v veliki meri navajali besedo *ernährt*, kar je v sedanjiku in glede na čas v povedi napačno, saj rešitev zahteva rabo enostavnega preteklika. Indeks težavnosti je precej nizek in kaže na težko postavko, indeks diskriminativnosti pa kaže na slabšo ločljivost.

Najlažja postavka:

Postavka 2.02: IT = 0,90 in ID = 0,15

Primer:

(2) *Pippi ist das stärkste Mädchen der Welt, deshalb trägt sie das Pferd einfach auf die Veranda.*

Rešitev: *Weil/Da Pippi das stärkste Mädchen der Welt ist, trägt sie das Pferd einfach auf die Veranda.*

Pojasnilo: Večina kandidatov je rešitev napisala pravilno, brez slovničnih in skladijskih napak. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka zelo lahka in je posledično tudi indeks diskriminativnosti nizek.

Slušno razumevanje

Izpitna pola 2 – Slušno razumevanje

Izpitna pola slušnega razumevanja je vsebovala dve nalogi: del A (sedem postavk) je bila naloga dopolnjevanja, del B (sedem postavk) je bila naloga izbirnega tipa (A/B/C).

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezni nalogi so:

del A: IT = 0,95 in ID = 0,46,

del B: IT = 0,97 in ID = 0,34.

Indeksa težavnosti kažeta na to, da sta bili obe nalogi za kandidate lahki, pri čemer indeks diskriminativnosti prve naloge kaže na dokaj dobro ločljivost, pri drugi nalogi pa kaže na to, da naloga že slabše ločuje uspešne kandidate od manj uspešnih.

Najtežja postavka:

Postavka A.06: IT = 0,79 in ID = 0,35

Primer:

Essie findet es toll, dass die Kinder in deutschen Kitas ihre Aktivitäten _____ .

Rešitev: *selbst wählen*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto pisali vsebinsko nesprejemljive rešitve, kot npr. *gemeinsam machen, mögen, zusammen machen ...*, kar kaže slabše globalno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka srednje lahka, indeks diskriminativnosti pa kaže na slabšo ločljivost.

Najlažja postavka:

Pet postavk v izpitni poli slušnega razumevanja so pravilno rešili vsi kandidati (njihov IT = 1,00).

Ena od teh je postavka B.06: IT = 1,00 in ID = 0,00

Primer:

Die Entwicklung des Verpackungssystems dauerte

A 18 Jahre B 51 Jahre C 10 Jahre

Rešitev: C 10 Jahre

Pojasnilo: Vsi kandidati so postavko pravilno rešili, s čimer so pokazali dobro detajlno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka zelo lahka.

Pisno sporočanje

Izpitna pola 3A – Pisno sporočanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik):

Pri izpitni poli 3A ocenjujemo sporočilno ustreznost (3 točke), vsebino (5 točk), besedišče (5 točk) in jezikovno pravilnost (5 točk).

Rezultati za celotno polo 3A (IT = 0,83; ID = 0,49) kažejo, da je bila naloga za kandidate srednje lahka. IT in ID posameznih postavk pa kažejo, da so kandidati dosegli boljše rezultate pri vsebini (IT = 0,91;

ID = 0,25) in besedišču (IT = 0,86; ID = 0,59). Malenkost slabše rezultate so dosegli pri jezikovni pravilnosti (IT = 0,78; ID = 0,66) in sporočilni ustreznosti (IT = 0,73; ID = -0,07).

Visoki IT pri vsebini in besedišču kažejo na to, da kandidati na višji ravni zelo dobro uresničujejo komunikacijske cilje s primerno vsebino in ustreznim besediščem. Pri jezikovni pravilnosti in sporočilni ustreznosti (formalno elektronsko sporočilo) so kandidati malenkost manj uspešni, saj se poleg oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak pojavljajo tudi sestavki, ki le delno ustrezajo značilnostim besedilne vrste (napačni nagovori, pozdravi ipd.).

Del B (pisni sestavek na temo iz književnosti):

Pri izpitni poli 3B ocenjujemo vsebino (7 točk), zgradbo (4 točke), besedišče (5 točk) in jezikovno pravilnost (5 točk).

Pri posameznih postavkah so kandidati dosegli sledeče rezultate:

Vsebina: IT = 0,78 in ID = 0,17,

Zgradba: IT = 0,90 in ID = 0,23,

Besedišče: IT = 0,79 in ID = 0,60,

Jezikovna pravilnost: IT = 0,67 in ID = 0,70.

Rezultati za celotno polo 3B (IT = 0,78; ID = 0,50) kažejo, da kandidati glede na vsebino, zgradbo, besedišče in jezikovno pravilnost obvladajo pisanje pisnih sestavkov na temo iz književnosti (Michael Köhlmeier: *Das Mädchen mit dem Fingerhut*). Izbirali so lahko med dvema naslovoma: *Das Verhältnis zwischen Kindern und Erwachsenen im Roman „Das Mädchen mit dem Fingerhut“* in *„Er nahm die Hand des Kindes und steckte den Fingerhut auf den Daumen mit dem Pflaster und drückte ihn fest. Das Kind verbarg den Daumen und den Fingerhut in der Faust.“* (S. 39)

Kljub zahtevnosti obeh naslovov so kandidati pisali zanimive in kreativne interpretacije literarnega dela.

Ustni izpit

Analiza rezultatov ustnega izpita na višji ravni (IT = 0,98; ID = 0,59) je pokazala, da kandidati zelo dobro obvladajo zahtevane splošne in literarne teme ter ustno komunikacijo.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Izpitna pola 1A

Postavka 2.03: IT = 0,24 in ID = 0,31

Primer:

Statt Fleisch werden immer häufiger _____ gegessen.

Rešitev: *Fleischersatzprodukte/pflanzliche Lebensmittel*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto napisali odgovore npr. *Pflanzen, Bohnen, Linsen, Insekten, Rindfleisch...*, kar je vsebinsko napačno in dokazuje nenatančno branje besedila. Indeks težavnosti potrjuje, da je postavka težka.

Postavka 2.06: IT = 0,54 in ID = 0,20

Primer:

Milch kann man auch ohne Tiere aus _____ herstellen.

Rešitev: *Zucker*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto napisali odgovore npr. *Bakterien, Pilze, Zuckermilch* ..., ki se pojavljajo v besedilu, vendar so vsebinsko napačni in dokazujejo površno branje besedila. Indeks težavnosti potrjuje, da je postavka primerna, vendar glede na indeks diskriminativnosti slabše ločuje.

Postavka 3.04: IT = 0,65 in ID = 0,59

Primer:

Was brauchen die Muskelzellen einer Kuh im Labor, um Muskelfleisch zu bilden?

Rešitev: *Sie wachsen in einem Gefäß mit spezieller Nährflüssigkeit./Sie brauchen spezielle Nährflüssigkeit./Nährstoffe*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto napisali odgovore npr. *Eiweiße, Gefäß, niederländische Forscher* ..., kar je vsebinsko napačno in dokazuje površno razumevanje prebranega besedila. Indeks težavnosti potrjuje primernost postavke. Indeks diskriminativnosti pa kaže, da je postavka ustrezno ločevala.

Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola 1B

Postavka 1.05: IT = 0,22 in ID = 0,41

Primer:

Trotzdem wird die „Kleine“ noch immer gerne (5) _____ ihrer Mama am Rücken getragen.

Rešitev: *von*

Pojasnilo: Kandidati so kot rešitev pogosto pisali slovnično nesprejemljive rešitve (*bei, auf, mit* ...), kar dokazuje slabo poznavanje in rabo predlogov glede na kontekst. Indeks težavnosti je precej nizek in kaže na zelo težko postavko, indeks diskriminativnosti pa izkazuje dokaj dobro ločljivost.

Postavka 1.07: IT = 0,24 in ID = 0,47

Primer:

In Wien und in Niederösterreich werden die Wasserpflanzen trotzdem (7) _____ einigen Jahren regelmäßig mit speziellen Mähbooten gemäht.

Rešitev: *seit/nach*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto napisali rešitve: *in, vor, jeden* ..., kar je slovnično gledano nesprejemljivo in glede na kontekst napačno. Indeks težavnosti je precej nizek in kaže na zelo težko postavko, indeks diskriminativnosti pa kaže na dobro ločljivost.

Postavka 3.03: IT = 0,30 in ID = 0,51

Primer:

*Denn hier müssten die (3) _____ (**herstellen**) den Näherinnen höhere Löhne zahlen.*

Rešitev: *Hersteller*

Pojasnilo: Kandidati niso razbrali iz postavke, da manjka osebek (*Hersteller*), ampak so dani glagol pretvorili v samostalnik *Herstellung* (proizvodnja) in s tem pokazali nerazumevanje na selektivni in globalni ravni. Indeks težavnosti je precej nizek in kaže na težjo postavko, indeks diskriminativnosti pa kaže na dobro ločljivost.

Postavka 3.04: IT = 0,26 in ID = 0,42

Primer:

*Manche Altkleider-Firmen verkaufen die (4) _____ (**brauchen**) Kleidung in arme Länder, zum Beispiel nach Afrika.*

Rešitev: *gebrauchte*

Pojasnilo: Kandidati so kot rešitev pogosto pisali *verbrauchte*, kar je pomensko gledano napačno in glede na kontekst neustrezno. Indeks težavnosti je precej nizek in kaže na težko postavko, indeks diskriminativnosti pa kaže na ustrezno ločljivost.

Slušno razumevanje

Postavka **A.03:** IT = 0,66 in ID = 0,54

Primer:

Sie merkte, dass die Deutschen sowohl freundlich als auch _____ sind.

Rešitev: *hilfsbereit*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto pisali napačne rešitve, kot npr. *hilfsberätig*, *hilfe* ..., kar kaže slabše razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka primerna, indeks diskriminativnosti pa kaže na ustrezno ločljivost.

Postavka **A.06:** IT = 0,45 in ID = 0,39

Primer:

Essie findet es toll, dass die Kinder in deutschen Kitas ihre Aktivitäten _____ .

Rešitev: *selbst wählen*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto pisali vsebinsko nesprejemljive rešitve, kot npr. *gemeinsam machen*, *mögen*, *zusammen machen* ..., kar kaže slabše globalno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka težja, indeks diskriminativnosti pa je na spodnji meji primernosti.

Postavka **B.03:** IT = 0,53 in ID = 0,15

Primer:

Rausing entwickelte in den USA ein neues System zum Verpacken.

Rešitev: F (napačna)

Pojasnilo: Kandidati so to postavko pogosto označili kot pravilno, kar pa je glede na slišano besedilo napačno in kaže na slabše selektivno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje primernost postavke, indeks diskriminativnosti pa kaže na zelo slabo ločljivost.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Izpitna pola 1A

Postavka 2.05: IT = 0,73 in ID = 0,34

Primer:

Welche zwei Kriterien haben die Wissenschaftler bei der Ankündigung des Artensterbens untersucht?

Rešitev: *Die Lebensbedingungen und die Klimaverhältnisse.*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto napisali odgovor *Temperaturschwelle und Klimaverhältnisse*, kar dokazuje nenatančno branje besedila. Indeks težavnosti potrjuje, da je postavka primerna.

Postavka 3.03: IT = 0,82 in ID = 0,03

Primer:

Es wird vorausgesetzt, dass schon in wenigen Jahren wegen steigender Temperaturen zahlreiche Tierarten in _____ aussterben werden.

Rešitev: *tropischen Ozeanen/in Massen*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto napisali odgovore npr. *Ozeanen, Küste Israels*, ki se pojavljajo v besedilu, vendar so glede na postavko napačni, premalo natančni in dokazujejo površno branje besedila. Indeks težavnosti potrjuje, da je postavka srednje lahka, glede na indeks diskriminativnosti pa je postavka zelo slabo ločevala.

Postavka 3.04: IT = 0,55 in ID = 0,29

Primer:

Die Brockenanemone ist zwar geschützt, trotzdem kündigt man ihr Aussterben an, weil sie _____.

Rešitev: *ihren Lebensraum verliert/sie auf ihren letzten paar Hektar gefangen ist/niedrige Temperaturen braucht/die Hitze nicht überstehen wird*

Pojasnilo: Kandidati so pri tej postavki pogosto pisali vsebinsko popolnoma nesprejemljive rešitve ali pa pustili prazno, pri čemer gre sklepati, da je težava v globalnem razumevanju besedila. Indeks težavnosti kaže na srednje težko postavko, indeks diskriminativnosti pa na slabšo ločljivost.

Postavka 3.06: IT = 0,77 in ID = 0,33

Primer:

Obwohl der Mensch sehr anpassungsfähig ist, kann man schon jetzt sehen, dass Hitze für Menschen sogar _____ sein kann.

Rešitev: *(lebens)gefährlich/tödlich*

Pojasnilo: Kandidati so pri tej postavki pogosto pisali rešitve, ki so glede na vsebino presplošne (*schlecht, ungemütlich, schädlich ...*) in kažejo na nenatančno razumevanje besedila na globalni ravni. Indeks težavnosti kaže na srednje lahko postavko, indeks diskriminativnosti pa na slabšo ločljivost.

Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola 1B

Postavka 1.02: IT = 0,66 in ID = 0,36

Primer:

Dass auch viele deutsche Wörter ihren Weg (2) _____ fremde Sprachen gefunden haben, ist dagegen ein selten erwähntes Phänomen.

Rešitev: *in*

Pojasnilo: Kandidati so kot rešitev pogosto pisali *durch*, kar je slovnično nesprejemljivo, saj je pravilna rešitev dopolnjevanje predloga k zvezi glagola in samostalnika. Indeks težavnosti kaže na primerno postavko, indeks diskriminativnosti pa na slabšo ločljivost.

Postavka 1.04: IT = 0,77 in ID = 0,02

Primer:

... dass deutsche Wörter in andere Sprachen einfließen und umgangssprachlich (4) _____, gibt es viele.

Rešitev: *werden/sind/gebraucht werden*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto pisali nesprejemljive rešitve (*zirkulieren, klingen ...*), saj postavka zahteva dopolnitev polnopomenskega glagola. Indeks težavnosti potrjuje primernost postavke, indeks diskriminativnosti pa neprimerno ločljivost.

Postavka 2.04: IT = 0,46 in ID = 0,44

Primer:

(4) *Jährlich wird Astrid Lindgren im Rahmen eines Gedenktages sowie eines schwedischen Preises immer noch geehrt.*

Rešitev: *Jährlich ehrt man Astrid Lindgren im Rahmen eines Gedenktages sowie eines schwedischen Preises immer noch.*

Pojasnilo: Ta postavka je predvidela pretvorbo trpnika v sedanjiku v tvornik, kandidati pa so imeli težave zlasti zaradi kompleksnosti povedi, saj je prihajalo do napak zaradi neupoštevanja vseh njenih delov. Indeks težavnosti kaže, da je postavka težka, indeks diskriminativnosti pa kaže na primerno ločljivost.

Postavka 2.05: IT = 0,76 in ID = 0,22

Primer:

(5) *Im Alter von 94 Jahren verstarb die Schwedin in ihrer Stockholmer Wohnung.*

Rešitev: *Als sie 94 Jahre alt war, ...*

Pojasnilo: Ta postavka je predvidela pretvorbo besedne zveze z desnim prilastkom v časovni odvisnik, pri čemer je zaradi enkratnosti izraženega dejanja v nemščini ustrezen le veznik *als*, kandidati pa so, verjetno pod vplivom slovenščine, ki tovrstnega razlikovanja ne pozna, večkrat uporabili veznik *wenn*; drugi so to besedno zvezo nadomestili s sorodno besedno zvezo, pri tem pa spregledali vejico kot signal za pretvorbo v podredje, zaradi česar je bila nato podana rešitev pravopisno neustrezna. Indeks težavnosti kaže, da je postavka srednje lahka, indeks diskriminativnosti pa kaže na slabšo ločljivost.

Postavka 3.01: IT = 0,56 in ID = 0,30

Primer:

Heute gilt die Region als die (1) _____ (trocken) Wüste der Welt, ...

Rešitev: *trockenste*

Pojasnilo: Ta postavka je predvidela povsem pravilno stopnjevanje podanega pridevnika, pri katerem pa so kandidati večkrat zamenjali črkovni sklop *en*. Indeks težavnosti kaže, da je postavka srednje težka, indeks diskriminativnosti pa slabšo ločljivost.

Postavka 3.07: IT = 0,60 in ID = 0,40

Primer:

Nach den (7) _____ (bisher) Untersuchungen lebte der Arackar vor etwa 66 bis 80 Millionen Jahren während der Kreidezeit inmitten von Blütenpflanzen, Farnen und Palmen.

Rešitev: *bisherigen*

Pojasnilo: Postavka zahteva tvorbo pridevnika iz podanega prislova, pri čemer so nekateri kandidati uporabili neustrezno obrazilo. Indeks težavnosti kaže, da je postavka srednje težka, indeks diskriminativnosti pa primerno ločljivost.

Slušno razumevanje

Postavka A.03: IT = 0,95 in ID = 0,18

Primer:

Sie merkte, dass die Deutschen sowohl freundlich als auch _____ sind.

Rešitev: *hilfsbereit*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto pisali napačne rešitve, kot npr. *hilfsberätig, hilfe ...*, kar kaže slabše razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka zelo lahka, indeks diskriminativnosti pa kaže na zelo slabo ločljivost.

Postavka A.06: IT = 0,79 in ID = 0,35

Primer:

Essie findet es toll, dass die Kinder in deutschen Kitas ihre Aktivitäten _____ .

Rešitev: *selbst wählen*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto pisali vsebinsko nesprejemljive rešitve, kot npr. *gemeinsam machen, mögen, zusammen machen ...*, kar kaže slabše globalno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je postavka težja, indeks diskriminativnosti pa je na spodnji meji primernosti.

Postavka B.05: IT = 0,87 in ID = 0,26

Primer:

Die Art und Weise, wie die Milch in Packungen eingefüllt wurde,

A war Erik Wallbergs Idee.

B ähnelte der Produktion von Würstchen.

C benötigte viel Zeit.

Rešitev: B

Pojasnilo: Ta postavka zahteva tako globalno kot tudi selektivno razumevanje slišane besedila. Indeks težavnosti dokazuje, da je primerna in za kandidate lažja, indeks diskriminativnosti pa je na spodnji meji primernosti.

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

OSNOVNA RAVEN

Na vprašalnik je v primerjavi s preteklimi leti odgovorilo precej manj ocenjevalcev, ki so potrdili primernost nalog. Z navodili ni bilo težav, naloge pa vsekakor preverjajo celostno znanje kandidatov.

Izpitna pola 1A, ki z nalogami preverja bralno razumevanje, je primerna, ravno tako del 1B. Izpitna pola 2 se zdi mnogim težja zato, ker se vsako besedilo posluša le dvakrat, kar je za kandidate precej stresno. Na podlagi teh dejstev dopuščamo tudi več rešitev. Teme v izpitni poli 3 so ustrezne in po mnenju ocenjevalcev tako zasnovane, da imajo kandidati dovolj možnosti pokazati svojo kreativnost.

VIŠJA RAVEN

Tudi na višji ravni so naloge izpitne pole 1A in 1B ustrezne. Kljub težjim primerom tu in tam se zavedamo dejstva, da gre za kandidate z zelo dobrim znanjem jezika. Izpitna pola 2 je primerna, saj je glede na tipe nalog zahtevnejša (odgovori na vprašanja, naloga izbirnega tipa ...) in ne nujno za vse kandidate lahka. Nalogi izpitne pole 3A in 3B so ravno tako primerne in kandidatom omogočajo kreativnost.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Ocenjevanje spomladanskega roka mature 2023 je potekalo elektronsko, z uporabo programa RM Assessor. Članice DPK SM za nemščino (5) smo najprej pregledale naloge izpitne pole 3 na obeh ravneh in izbrale naloge za standardizacijo. V torek, 13. 6. 2023, smo izvedle popoldansko izobraževanje za vse prijavljene zunanje ocenjevalce in ocenjevalke (28), ter jih seznanile s potekom ocenjevanja, postopkom standardizacije in ravnanja v primeru težav. Ocenjevanje je potekalo od 13. do 20. 6. 2023. Po izpeljani standardizaciji so zunanji ocenjevalci lahko pričeli z ocenjevanjem izpitne pole 3. Tudi letos so vsi zunanji ocenjevalci ocenjevali vse tri izpitne pole na isti ravni. Glede na dano časovnico smo v postopku skupnega oblikovanja moderacije za izpitni poli 1 in 2 z nekaterimi zunanjimi ocenjevalci sodelovale bolj aktivno, z drugimi manj. Razlog nekaterih ocenjevalcev za slabšo odzivnost pri oblikovanju moderacije je predvsem v tem, da je celoten postopek ocenjevanja časovno gledano odprt in za mnoge posameznike naravnano na predzadnji in zadnji dan ocenjevanja. Komisija je sproti pozivala ocenjevalce na aktivno sodelovanje pri moderaciji, saj se zavedamo, da le na tak način oblikujemo kakovostna navodila za ocenjevanje. Ko je bila moderacija narejena, je ocenjevanje potekalo brez težav, zunanji ocenjevalci pa so se v primerih dilem posvetovali s komisijo. Pri izpitni poli 3 je bilo zaradi razlik med oceno prvega in drugega ocenjevalca naknadno izvedeno kontrolno ocenjevanje.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

V letošnjem letu je bilo v spomladanskem roku pri izpitu splošne mature iz nemščine na osnovni ravni 15 ugovorov na oceno, na višji ravni pa trije. Ocene so se spremenile šestim kandidatom na osnovni ravni in nobenemu na višji ravni.

Letošnje ugovore na oceno so izvedle tri članice komisije, ki opažajo, da so ugovore vložili predvsem kandidati, ki so na meji za pozitivno oceno, ali pa tisti, ki želijo še izboljšati oceno (na primer s prav dobre na odlično). Največ pripomb na oceno je bilo pri izpitni poli 3A in 3B na osnovni in višji ravni. Nekaj ugovorov je bilo tudi pri izpitnih polah 1 in 2. Izvedenke opažajo, da pri teh dveh polah kandidati kot pravilne rešitve navajajo besedne zveze ali jezikovne strukture, ki so vsebinsko neustrezne ali pogoste v pogovornem jeziku in ne ustrezajo pravilom standardne rabe jezika.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Uspeh kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine je primerljiv z uspehom iz preteklih let. Bistvenih odstopanj v dosežkih ne opažamo. Meje ostajajo že več let skoraj identične. Že več let pa je opazen trend nižjega jezikovnega znanja, kar se kaže zlasti pri pravilnosti in bogatosti besednega zaklada. Vse večje število kandidatov ne obvlada pravopisa. Iz izpitnih pol, kjer se preverja zmožnost pisanja, je razvidno, da kandidati pogosto niso najbolj vešč pisanja daljših in koherentnih besedil, kar lahko pripisujemo tudi premajhnemu poudarku na razvijanju pisanja pri pouku oziroma relativno majhni samoiniciativnosti kandidatov. Omeniti velja tudi težave pri slušnem razumevanju, saj avtentično besedilo kandidate pogosto zmede, ker pri pouku najbrž poslušajo večinoma prirejene posnetke.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Izpitne pole so preverjale cilje, zastavljene v predmetnem izpitnem katalogu. Tipologija nalog je znana in ustreza nalogam, s katerimi so kandidati seznanjeni, tako da jim samo reševanje ne predstavlja težav.

Izpitne pole preverjajo znanje nemščine na področju sprejemanja in tvorjenja. Indeksi težavnosti zunanjega dela (OR = 0,72; VR = 0,81) kažejo, da je bil izpit ustrezen.

Izpitna pola 1A preverja bralno razumevanje, pri čemer kandidati na OR rešujejo naloge na ravni B1 po SEJO in kandidati na VR naloge na ravni B2 po SEJO. Naloge, s katerimi se preverja bralno razumevanje, kandidatom ne predstavljajo večjih težav. Indeksi težavnosti pole 1A (OR = 0,73; VR = 0,83) kažejo, da so bile naloge ustrezne in so tudi ustrezno ločevale kandidate glede na njihovo znanje. Kandidati na VR dosegajo višjo tujejezikovno kompetenco in praviloma odlično rešujejo izpitno polo 1A. Tudi za kandidate na OR je prva izpitna pola ustrezna.

Izpitna pola 1B, ki preverja rabo besedišča in slovnice v sobesedilu, je za kandidate nekoliko težja. Naloge so za kandidate ustrezno težke, indeksi težavnosti pa kažejo, da je ta pola zanje najzahtevnejša (OR = 0,60; VR = 0,69). V izpitni poli 1B morajo kandidati prepoznati in pravilno podati iskane rešitve, saj gre za produktivno znanje jezika. Ta izpitna pola kandidate najbolj diferencira. Že nekaj let opažamo, da kandidati izkazujejo relativno slabo eksplicitno znanje besedišča in slovnice, kar se kaže v nepravilnem zapisu besed ali neustreznih rešitvah glede na sobesedilo.

Izpitna pola 2 preverja slušno razumevanje. Kandidati na obeh ravneh poslušajo isto besedilo, naloge pa se razlikujejo. Indeks težavnosti na OR (IT = 0,78) kaže, da je bila naloga za kandidate relativno težka, na VR (IT = 0,96) pa lahka. Izhodiščno besedilo je avtentični posnetek, kandidati pa rešujejo naloge, ki preverjajo globalno in selektivno razumevanje besedila. Poudariti velja, da izpitna vprašanja nikoli niso vezana na dele besedila, ki so morda zaradi akustike manj slišni ali nerazumljivi, na kar se pogosto sklicujejo kandidati pri ugovorih na to polo.

Izpitna pola 3A na OR in VR preverja tvorjenje vodenega sestavka, pri čemer mora kandidat poleg poznavanja jezika pokazati tudi poznavanje določene besedilne vrste. Glede na indekse težavnosti sta bili izpitni poli ustrezni (OR = 0,72; VR = 0,83). Pri tej izpitni poli zlasti izstopa nazadovanje pri jezikovni pravilnosti, ki jo opažamo že več let. Prav tako imajo nekateri kandidati težave s sporočilno ustreznostjo, saj slabo poznajo značilnosti besedilnih vrst. Kandidati na VR to nalogo rešujejo brez večjih težav in je zanje relativno lahka.

Izpitna pola 3B na OR preverja pisno zmožnost, in sicer s sestavkom na dani temi. Kandidat sam izbere, kaj in o čem bo pisal. Tudi pri tej poli se kažejo pomanjkljivosti pri slovnici in besedišču. Pola je za kandidate ustrezno težka (IT = 0,74). Kandidati na VR pišejo sestavek, ki se navezuje na prebrano literarno besedilo. Pola je ustrezno težka (IT = 0,78).

Notranji del izpita iz nemščine na OR ima indeks težavnosti 0,91 in na VR 0,98, kar kaže na to, da je ustni izpit za kandidate zelo lahek in da jim komunikacija ne predstavlja večjih težav.

6.3 Druge ugotovitve

DPK SM za nemščino ugotavlja, da je izpit splošne mature iz nemščine potekal brez težav. Kandidati so dosegli rezultate, ki so primerljivi z rezultati iz prejšnjih let. V DPK SM za nemščino ponovno opažamo upad kandidatov na obeh ravneh.

V komisiji že več let opozarjamo, da je z vidika testiranja poslušanje istega slušnega besedila na dveh različnih ravneh po SEJO neustrezno in da je glede na veljaven učni načrt pri pouku treba poslušati govorjena besedila iz različnih nemško govorečih dežel in poleg neavtentičnih besedil v pouk vključevati tudi avtentična besedila. Izpitna pola 2 predvideva znanje na ravni B1 oziroma B2, kjer mora kandidat pokazati ustrezno razvito slušno zmožnost s poslušanjem avtentičnih besedil, česar samo s poslušanjem prirejenih učbeniških posnetkov ni mogoče doseči.